

Tefal®

KO

EN



Fry delight

www.tefal.co.kr



안전을 위한 주의사항

- 본 사용 설명서의 안전 지침 사항을 주의 깊게 읽고 따라주십시오. 나중에 참고할 수 있도록 사용설명서를 잘 보관하십시오.
- 본 제품은 가정용으로만 사용하도록 제조되었습니다.
- 본 제품은 다음과 같은 용도로 사용할 수 없고, 품질 보증도 받으실 수 없습니다.
 - 가게, 사무실 및 기타 업무 환경의 직원용 탕비실
 - 농가 시설에서의 이용
 - 호텔, 모텔 및 기타 숙박시설에서의 고객 접대용
 - 숙박 및 아침식사 제공 시설
- 본 제품은 외부 타이머나 별도의 리모컨으로 작동되도록 고안된 제품이 아닙니다.
- 제품의 전원선이 손상된 경우에는 위험을 방지하기 위해 제조사, 공인 서비스 센터를 통해 교체해야 합니다. 적절하지 않은 수리는 사용자에게 심각한 부상을 입힐 수 있습니다.
- 본 제품은 신체적, 감각적 또는 지적 능력에 장애가 있는 사용자, 또는 사용 지식이 없는 사용자(8세 미만의 어린이 포함)가 사용하기에 적합하지 않습니다. 이러한 경우에는 보호자의 감독 또는 지도 하에서만 사용하십시오.
- 보호자의 감독 또는 지도 없이, 8세 미만의 어린이가 본 기기를 세척 및 유지 관리하기에 적합하지 않습니다.
- 어린이가 본 제품을 가지고 놀지 못하도록 항상 주의를 기울이십시오.
- 본 제품과 전원선은 8세 미만 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 합니다.

- **▲ 주의:** 작동 중에는 제품의 표면 온도가 올라갈 수 있습니다. 제품의 뜨거운 표면을 만지지 않도록 주의하십시오.
- 일부 분리 가능한 부품은 부드러운 스폰지와 세제, 또는 식기세척기에 넣어 사용이 가능합니다(모델에 따라 다름).
- 젖은 천과 스폰지를 사용하여 제품의 내부와 외부로 청소하여 주십시오. 좀 더 자세한 부분은 사용 설명서의 <<세척>>부분을 참고하여 지침에 따라 주십시오.
- 본 제품은 최고 4,000미터의 고도에서 사용이 가능하나 권장하지 않습니다.

사용법

- 본 설명서의 주의 사항에 따라 안전하게 보관하여 주십시오.
- 제품 사용 전, 포장재와 홍보 라벨 또는 스티커를 전부 제거해 주십시오. 본체에서 분리 가능한 부품의 포장재도 제거했는지 꼭 확인해 주십시오(모델에 따라 다름).
- 제품 사용 전, 기기 전압판에 명시된 전압이 가정의 전압과 일치하는지 확인하십시오.
- 나라마다 다른 전기기준이 시행되고 있으므로, 이 제품을 구입한 곳이 실제 사용하는 국가와 다를 경우 반드시 제품 사용 전에 공인 서비스 센터에서 확인을 받으십시오.
- 분리 가능한 전원선을 사용하는 모델의 경우, 반드시 정품 전원선만 사용하십시오.
- 제품 사용 시, 적절하게 설치된 콘센트에 연결 해야 합니다. 전원선과 플러그는 항상 건조한 상태를 유지해야 합니다.
- 제품 사용 시, 물이 튀기지 않으며 흔들림 없는 평평한 내열 바닥 위에 놓고 사용하여 주십시오.
- 제품 사용 후, 제품 이동시, 또는 제품 세척 시에는 전원 플러그를 뽑아 주십시오.
- 화재 발생 시, 전원 플러그를 뽑고 물에 젖은 행주로 덮어 불을 끄십시오.
- 제품 손상 방지를 위해, 사용 설명서와 레시피 책의 레시피를 따라 주십시오. 조리 시, 적절한 분량의 재료를 사용하십시오.

주의사항

- 전원선이 손상되었거나 제품을 떨어뜨려 외관상의 손상이 보일 경우, 또는 제품이 비정상적으로 작동을 할 경우엔 제품을 사용하지 마십시오.
- 다음과 같은 경우, 제품 사용을 중단하고 공인 서비스 센터에 연락하십시오:
- 연장선을 사용하지 마십시오. 연장선을 사용하기로 결정했다면, 사용자 본인의 책임 하에 제품의 전력과 맞는 연장선을 사용하십시오.
- 전원선 늘어뜨린 채 두지 않습니다. 전원선 제품의 뜨거운 부분에 직접 닿거나 그 근처에 놓이지 않도록 하십시오. 또한 전원선 열원 근처에 두거나 날카로운

- 모서리에 걸쳐놓지 마십시오.
- 무리하게 전원선 잡아 당겨 뽑지 마십시오.
- 제품에 뜨거운 음식이 있을 때 제품을 움직이지 마십시오.
- 제품을 불꽃기 쉬운 소재(블라인드, 커튼 등) 옆이나, 외부 열원(가스레인지, 히트레이트 등) 근처에서 사용하지 마십시오.
- 주방 수납장 아래에서 제품을 작동하지 마십시오.
- 제품을 직접 분해하지 마십시오.
- 본 제품을 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.
- 닦을 때 강한 세제나 연마제, 철 수세미, 금속성 기구 등을 사용하지 마십시오.
- 야외에 제품을 보관하지 마십시오. 건조하고 바람이 잘 통하는 곳에 보관하십시오.
- 작동 중에 기기를 방치해 두지 마십시오.

조언/정보

- 제품을 처음 사용할 때 냄새가 날 수 있으나 무해합니다. 이 냄새는 제품에 아무 영향을 주지 않으며 금방 사라집니다.
- 안전을 위하여 본 제품은 적용되는 표준 법규 및 규정(저전압, 전자파 적합성, 식품 접촉 물질 규정, 환경 등)을 준수합니다.
- 본 제품은 가정용으로 설계되었으며 야외용이 아닙니다. 전문적 용도, 부적절한 사용 또는 사용 설명을 준수하지 않아 발생한 문제에 대해 제조사는 그 어떤 책임도 지지 않으며 품질 보증 혜택을 받으실 수 없습니다.
- 사용자 안전을 위해서 사용자 제품에 맞는 제조사 부속품과 예비 부품만을 사용해야 합니다.
- 제품에서 팬을 꺼낼 때 바스켓 분리 버튼 (B)를 누르지 마십시오. 팬에서 바스켓을 분리할 때만 바스켓 분리 버튼을 사용합니다.

환경

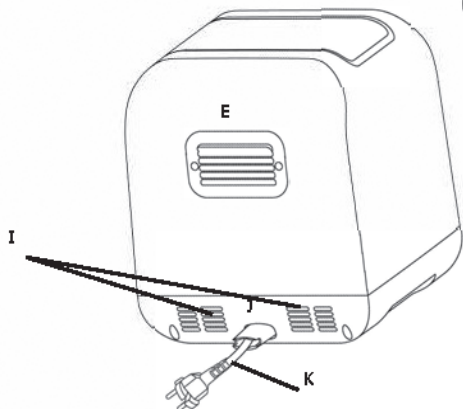
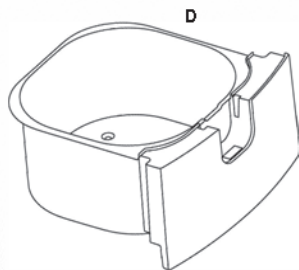
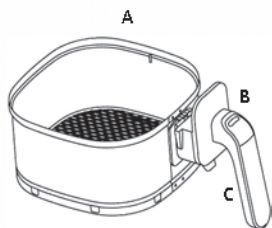
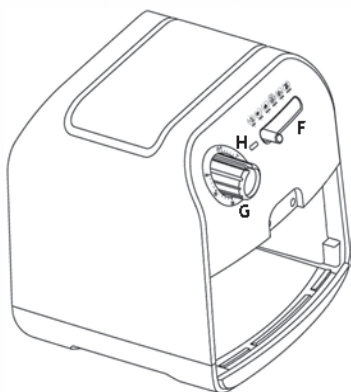
- 제품 폐기 전, 타이머 배터리를 분리하여 따로 재활용 장소에 분리 수거하거나 공인 서비스 센터로 가져가십시오(모델에 따라 다름).

환경

환경을 보호하세요!



- ① 제품에는 복원하거나 재활용할 수 있는 값진 재료들이 들어 있습니다.
- ② 해당 지역 분리수거함에 배출하시기 바랍니다.



각 부 명칭

- A. 바스켓
- B. 바스켓 분리 버튼
- C. 바스켓 손잡이
- D. 팬
- E. 배기구
- F. 온도 조절 다이얼 (150-200°C)
- G. 타이머(0-30분)/전원 On/Off 스위치
- H. 가열 표시등
- I. 공기 배출구
- J. 전원선 보관함
- K. 전원선

KO

처음 사용 전

1. 포장재를 전부 제거합니다.
2. 제품에 부착된 스티커와 라벨을 전부 제거합니다.
3. 바스켓과 팬을 뜨거운 물과 주방세제, 부드러운 스펀지로 깨끗하게 닦습니다.
참고: 팬과 바스켓은 식기세척기로 세척하기에 적합하지 않습니다.
4. 젖은 천으로 제품 내부와 외부를 닦아 줍니다. Fry Delight는 뜨거운 공기로 조리합니다. 팬에 (D) 기름이나 요리용 유지를 채우지 마십시오.

사용 준비

1. 제품을 물이 튀기지 않으며 흔들림 없는 평평한 내열 바닥 위에 올려놓습니다.
2. 바스켓을 팬에 (D) 딸각 소리가 나게 제대로 넣습니다.
전원선(K)을 제품 하단부에 있는 전원선 보관함(J)에서 꺼냅니다.
팬에 오일이나 다른 액체를 채우지 마십시오.
제품 위에는 아무것도 놓지 마십시오. 공기 순환에 방해가 되며 뜨거운 공기 프라이에 영향을 줍니다.

제품 사용법

Fry Delight로 다양한 레시피를 준비할 수 있습니다. www.tefal.co.uk의 온라인 레시피를 참고하세요. 주요 음식의 조리 시간은 '조리 안내'에 나와 있습니다.

뜨거운 공기로 튀기기

1. 전원선을 콘센트에 연결하십시오.
2. Fry Delight에서 팬을 조심스럽게 꺼냅니다.
참고: 제품에서 팬을 꺼낼 때 바스켓 분리 버튼 (B)를 누르지 마십시오. 팬에서 바스켓을 분리할 때만 바스켓 분리 버튼을 사용합니다.
3. 음식을 바스켓 안에 넣습니다.
참고: 'MAX' 표시나 표('조리 안내' 참고)에 나온 분량을 초과하여 바구니를 채우지 마십시오. 최종 결과물에 영향을 미칠 수 있습니다.
4. 팬을 다시 Fry Delight 안으로 넣습니다. 바스켓 없이 팬을 사용하지 마십시오.
주의: 사용 중이나 사용 후 얼마 동안은 팬이 매우 뜨거우니 만지지 마십시오. 팬 손잡이만 잡도록 합니다.
1. 온도 조절 다이얼을 필요한 온도로 올립니다. 맞는 조리 온도를 선택하려면 '조리 안내'를 참고하십시오.
2. 필요한 조리 시간을 선택합니다 ('조리 안내' 참고).

3. 제품 전원을 켜려면, 타이머 다이얼을 돌려 필요한 조리 시간으로 맞춥니다.
기기가 차가운 상태에서 사용할 때는 7쪽과 8쪽의 표에 나온 조리 시간에 3분을 더합니다.
참고: 안에 음식 없이 기기를 예열할 수도 있습니다. 이런 경우, 타이머 다이얼을 3분 이상으로 돌리고 가열 표시등이 꺼질 때까지 기다립니다(약 3분 후). 그다음 바스켓을 채우고 타이머를 필요한 조리 시간만큼 돌립니다(조리 안내에서 시간 참고).

 - 타이머는 지정한 조리 시간에서 줄어들기 시작합니다.
 - 가열 표시등이 켜집니다.
 - 뜨거운 공기 튀기기 과정 중, 가열 표시등이 가끔 켜졌다 꺼졌다 합니다. 이는 지정 온도를 맞추기 위해 발열체가 켜지고 꺼지고 한다는 의미입니다.
 - 음식에서 나온 기름은 팬 하단에 고입니다.

4. 조리 시간 중간쯤에 흔들어주어야 하는 음식도 있습니다(‘조리 안내’ 참고). 음식을 흔들려면, 팬 손잡이를 잡고 기기에서 빼낸 다음 흔들어줍니다. 그다음 팬을 다시 Fry Delight 안으로 넣습니다.

주의: 흔드는 동안 바스켓 분리 버튼 (B)를 누르지 마십시오.

팁: 팬의 무게를 줄이기 위해, 바스켓을 팬에서 분리하여 바스켓만 흔들 수 있습니다. 방법은, 팬을 기기에서 꺼내어(바스켓 분리 버튼을 누르지 마십시오), 내열 바닥 위에 올려놓고 바스켓 분리 버튼을 눌러 바스켓을 팬에서 들어올립니다.

팁: 타이머를 조리 시간 절반으로 맞추고, 타이머가 울리면 재료를 흔들어도 됩니다. 그다음 타이머를 다시 남은 조리 시간으로 맞춥니다.

에어 펄스 기술로 제품 내부의 공기를 즉시 재가열하므로, 뜨거운 공기로 튀기는 과정 중 팬을 잠시 꺼낸다 해도 조리 과정에 거의 방해가 되지 않습니다.

5. 타이머가 울리면, 설정된 조리 시간이 끝난 것입니다. 팬을 제품 밖으로 꺼내고(바스켓 분리 버튼을 누르지 마십시오) 내열 바닥에 놓습니다.

참고: 수동으로 제품 전원을 끌 수도 있습니다. 타이머 컨트롤 다이얼을 0으로 돌리면 됩니다.

6. 음식이 다 되었는지 확인합니다.

음식이 다 되지 않았다면, 팬을 다시 제품 안에 넣고 타이머를 몇 분 더 설정합니다.

팁: 크거나 부서지기 쉬운 음식을 꺼낼 때는, 집게로 음식을 바구니에서 꺼냅니다.

7. 조리가 끝나면, 팬을 꺼내어 바스켓 분리 버튼(B)을 누르고 바스켓을 팬에서 꺼냅니다. 바스켓 안 내용물을 접시에 옮깁니다.

주의: 팬이 붙어 있는 채로 바스켓을 뒤집지 마십시오. 팬 아래에 고인 기름이 음식에 쏟아질 수 있습니다.

뜨거운 공기로 튀긴 후에, 팬과 음식은 아주 뜨겁습니다. Fry Delight로 조리한 음식의 종류에 따라, 팬에서 수증기가 올라올 수 있으니 주의하십시오.

8. 조리가 끝나고 나면, Fry Delight는 곧장 다음 조리를 진행할 수 있습니다.

조리 안내

아래의 표를 참조하여 기본적인 재료에 맞는 설정을 선택할 수 있습니다.

참고: 아래 조리 시간은 제안 사항일 뿐이며 감자의 품종과 분량에 따라 달라질 수 있습니다. 다른 음식의 경우 크기, 모양, 브랜드가 결과에 영향을 미칠 수 있습니다. 그러므로 조리 시간은 약간 조정해야 할 수 있습니다.

KO

표에 나온 조리 시간은 제품을 비워둔 채 3분간 예열했을 때를 기준으로 합니다.

	최소-최대 분량(g)	시간 (분)	온도 (°C)	흔들기*	기호 정보
감자					
냉동 프렌치 프라이 (8 mm x 8 mm 얇은 칩)	300-700 g	12-16	200°C	흔들기	
냉동 감자 튀김 (13 mm x 13 mm 일반 두께)	300-700 g	12-20	200°C	흔들기	
홈메이드 프렌치 프라이 (8 x 8 mm)	300 - 800 g**	18-25	180°C	흔들기	기름 ½ 작은술 추가
홈메이드 포테이토 웨지***	300 - 800 g**	18-22	180°C	흔들기	기름 ½ 작은술 추가
홈메이드 포테이토 큐브	300 - 750 g**	15-21	180°C	흔들기	기름 ½ 작은술 추가
냉동 로스티 (감자채전)	250 g	15-18	180°C		

* 요리 중간에 흔들어 줍니다.

** 껍질 벗기지 않은 감자 무게

*** 팁: 더 나은 결과를 얻으려면, 전분기가 약간 있는 감자를 사용하세요.

중요 사항: 제품에 손상이 가지 않도록, 재료와 액체가 사용설명서와 레시피에 명시된 최대 분량을 넘지 않도록 합니다.

육류 (조리 시간과 온도는 생고기 기준입니다)					
스테이크	100-500 g	7-14	180°C		
포크찜	100-500 g	12-16	180°C		
소고기 버거	100-500 g	7-14	180°C		
미트볼	400 g	12	180°C		
소시지 롤	100-500 g	10-11	200°C		기기가 식은 상태에서 준비합니다.
닭봉	100-500 g	18-22	180°C		
닭가슴살(순살)	100-500 g	10-15	180°C		

	최소-최대 분량 (g)	시간 (분)	온도 (°C)	흔들기	기호 정보
간식					
춘권	100-500 g	8-9	200°C		기기가 식은 상태에서 준비합니다.
치킨 너겟	100-500 g	6-9	200°C	흔들기	
생선 튀김	100-300 g	6-9	200°C	흔들기	
냉동 오징어 튀김	300 g	6	200°C	흔들기	
냉동 감자 고로케	450 g	15	200°C	흔들기	
속을 채운 채소	100-400 g	16-30	170°C		

베이킹					
케이크	300 g	30	160°C		케이크 틀/오븐용 접시를 사용합니다*
키쉬	100-300 g	9-10	180°C		케이크 틀/오븐용 접시를 사용합니다*
머핀	300 g	15-18	180°C		베이킹 틀/오븐용 접시를 사용합니다*

***케이크 틀/오븐용 접시를 바스켓 안에 놓습니다.**

부풀어오르는 혼합 재료(케이크, 키쉬, 머핀 등)를 사용할 때는 오븐용 접시 절반 이상을 채우면 안 됩니다.

팁

- 크기가 작은 음식은 크기가 큰 음식보다 조리 시간이 짧게 걸립니다.
- 음식 분량이 많은 경우에는 약간 조리 시간을 늘리고, 음식 분량이 적은 경우에는 약간 조리 시간을 줄입니다.
- 크기가 작은 음식을 조리 시간 중간에 흔들어주면 조리 결과가 개선되고 고르지 않게 익는 현상을 방지할 수 있습니다.
- 신선한 감자에 기름을 약간 더하면 바삭한 식감을 얻을 수 있습니다. 기름을 살짝 두른 후 감자를 몇 분 안에 튀기면 됩니다.
- Fry Delight에 기름기가 너무 많은 음식을 조리하지 마십시오.
- 오븐에서 조리할 수 있는 간식은 Fry Delight에서 조리 가능합니다.
- 튀김 요리의 추천하는 가장 적당한 분량은 500그램입니다.
- 시판 퍼프와 페이스트리 반죽으로 든든한 간식을 빠르고 손쉽게 만들 수 있습니다.
- 케이크나 키쉬 굵거나 부서지기 쉬운 재료 또는 소를 채운 재료를 튀길 때는 Fry Delight에 오븐용 접시를 넣습니다. 실리콘, 스테인레스 스틸, 알루미늄, 도자기로 된 오븐용 접시를 사용할 수 있습니다.

- 또한 음식을 데우는 데 Fry Delight를 사용할 수도 있습니다. 음식을 데우려면, 온도는 160에 시간은 최대 10분으로 설정합니다.

그릇에 담기 전 음식이 너무 뜨겁지 않은지 확인합니다.

참고: 표에 나온 조리 시간은 제품을 비워둔 채 3분간 예열했을 때를 기준으로 합니다. 조리 전 Fry Delight를 예열하지 않았다면 조리 시간에 3분을 더합니다.

홈메이드 감자칩과 프렌치 프라이 만들기

KO

최고의 결과를 내려면, 냉동 감자칩과 프렌치 프라이 사용을 권합니다. 홈메이드 감자칩을 만들려면, 다음 단계를 따릅니다.

1. 감자칩 만들기에 적합한 품종의 감자를 고릅니다. 감자 껍질을 벗겨 일정한 두께의 칩 형태로 썩니다.
 2. 감자칩을 차가운 물에 30분 이상 담갔다가, 물을 따라내고 깨끗하고 물기를 잘 먹는 행주로 말립니다. 그다음 키친타올로 톡톡 두들겨 말립니다. 조리 전 감자칩의 물기를 완전히 제거합니다.
 3. 기름 ½ 큰술(식물성, 해바라기씨, 올리브유 등) 을 마른 그릇에 붓고, 감자칩을 넣어 기름이 고루 묻도록 섞습니다.
 4. 여러분의 기름은 그릇에 남도록, 감자칩을 손가락이나 주방기구로 꺼냅니다. 감자칩을 바스켓 안에 넣습니다.
- 참고: 기름 묻힌 감자칩을 바구니에 한꺼번에 들어보이지 마십시오. 여러분의 기름이 팬 아래에 고이게 됩니다.
5. 조리 안내에 감자칩을 튀깁니다.

세척

사용 후엔 항상 제품을 청소합니다.

팬과 바스켓은 논스틱 코팅이 되어 있습니다. 금속 주방기구나 연마제로 닦지 마십시오. 논스틱 코팅이 벗겨질 수 있습니다.

1. 플러그를 콘센트에서 빼고 제품을 식힙니다. 참고: 팬을 꺼내면 Fry Delight가 빨리 식습니다.
 2. 젖은 천으로 제품 표면을 닦아 줍니다.
 3. 팬과 바스켓을 뜨거운 물과 주방세제, 부드러운 스펀지로 닦습니다. 남은 기름때는 기름 제거 세제로 닦을 수 있습니다.
- 참고: 팬과 바스켓은 식기세척기로 세척하기에 적합하지 않습니다.
 팁: 기름때가 바스켓이나 팬 바닥에 달라붙어 있다면, 팬에 뜨거운 물과 주방세제 약간을 채웁니다. 바스켓을 팬에 넣고 팬과 바스켓을 약 10분간 불립니다. 그다음 깨끗이 행궈 말립니다.
4. 제품 내부는 뜨거운 물과 젖은 천으로 닦습니다.
 5. 발열 부분은 마른 청소용 솔로 닦아 음식 찌꺼기가 남지 않게 합니다.
 6. 본 제품을 물이나 기타 액체에 담그지 마십시오.

보관

1. 제품의 플러그를 뽑고 식힙니다.
2. 모든 부품이 깨끗하고 마른 상태인지 확인합니다.
3. 전원선을 전원선 보관함 안으로 밀어넣습니다. 전선 고정 슬롯에 전선을 끼워 고정합니다.

보증과 서비스

서비스나 정보가 필요하거나 문제가 있다면, 테팔 웹사이트 www.tefal.co.kr를 방문하거나 해당 국가의 테팔 고객 센터에 연락하십시오. 전세계 보증 안내서에서 전화번호를 찾으실 수 있습니다. 해당 국가에 고객 센터가 없다면, 현지 테팔 판매처를 찾으십시오.

문제 해결

제품에 문제가 있다면, www.tefal.co.kr를 방문하여 자주 묻는 질문을 찾아보거나 해당 국가의 고객 센터에 연락하십시오.

TEFAL 국제 제한 보증

홈페이지 : www.tefal.com

본 제품은 보증 기간 중 및 이후에 TEFAL에 의해 수리 가능한 제품입니다.

액세서리, 소모품 및 사용자 교체 가능 부품은 현지 판매 되는 경우 구입 가능합니다. 자세한 설명은 TEFAL 인터넷 홈페이지 www.TEFAL.com를 참조하십시오.

보증

TEFAL은 구입 또는 배송 받은 첫 날부터, 첨부된 국가 목록에 기재되어 있는 해당 국가들*** 내에서 보증 기간 동안 자체 또는 제조 기술 상 결함에 대해 본 제품을 보증합니다.

해의 제조사 보증은 일체의 불량 부품의 교체 또는 수리 및 필요한 노무를 통해 입증된 결함 제품을 복원시킴으로써 해당 제품이 본래 명세에 부합하도록 만드는 것과 관련한 모든 비용을 그 대상으로 합니다. TEFAL의 제량에 따라, 결함 제품을 수리하는 대신 동등한 또는 상위의 교체품이 제공 될 수 있습니다. 본 보증 하에서 TEFAL의 유일한 의무이자 귀하의 배타적 해결책은 그러한 수리 또는 교체로 한정 됩니다.

조건 & 제외 사항

TEFAL은 유효한 구입 증빙이 동반 되지 않은 일체 제품에 대해 수리 또는 교체할 의무가 없습니다. 제품은 TEFAL 지정 서비스 센터로 직접 가져오거나, 적절하게 포장해 등기 우편(또는 그에 상응하는 우편 배송 방법)으로 반송해야 합니다. 각 국가별 지정 서비스 센터의 상세 주소는 TEFAL 인터넷 홈페이지(www.tefal.com)를 참조하십시오. 첨부 국가 목록에 기재되어 있는 해당 소비자 서비스 센터에 전화 문의하십시오. TEFAL은 최고의 서비스 제공과 지속적인 고객 만족 향상을 위해 TEFAL의 공식 서비스 센터에서 수리를 받거나 교환을 받은 적인 insightful 고객님들께 만족도 설문 조사서를 보내기도 합니다. 본 보증은 가정 내 사용 용도로 구입 및 사용되는 제품에 한해 적용되며 오용, 부주의, TEFAL의 사용 지시 사항을 따르지 않음, 또는 제품의 변형 또는 무리가 수리, 소유자에 의한 잘못된 포장 또는 일체 운반자에 의한 취급 부주의로 인해 발생할 수 있는 일체 손상은 적용 대상으로 하지 않습니다. 또한, 정상적인 마모, 소모품의 유지관리 또는 교체, 또는 다음 사항은 적용 대상으로 하지 않습니다:

- 잘못된 종류의 물 또는 소모품을 사용하는 경우
- 제품 ID 또는 명세에 표시되어 있는 전압 또는 주파수와는 다른 전압 또는 주파수를 사용한 데 따른 손상 또는 잘못된 결과
- 물때 제거(일체의 물때 제거 작업은 반드시 사용 지시 사항에 따라 실시해야 합니다)
- 화재, 수해 등의 사고
- 기계적 손상, 과부하
- 물, 먼지 또는 벌레의 제품 침투 (곤충과 관련된 기능을 가진 제품 제외)
- 제품에 포함되어 있는 일체의 유리 또는 자기의 손상
- 전문 또는 상업적 용도 사용
- 전원 서지 또는 번개등에 의한 파손

소비자의 법적 권리

TEFAL 해외 보증은 소비자가 보유하고 있을 수 있는 법적 권리 또는 제외 또는 한정될 수 없는 권리, 또는 해당 소비자가 해당 제품을 구입한 소매상에 대한 권리에 영향을 미치지 않습니다. 본 보증은 소비자에게 구체적인 법적 권리를 부여하며, 해당 소비자는 주별 또는 국가별로 다를 수 있는 다른 법적 권리를 보유하고 있을 수 있습니다. 소비자는 전적으로 본인 제량에 따라 그러한 권리를 행사할 수 있습니다.

***제품을 목록에 나와 있는 한 국가에서 구입한 후 목록에 있는 다른 국가에서 사용하는 경우, TEFAL 해외 보증 기간은 구입 국가에 대해 다른 보증 기간이 적용된다 하더라도 사용 국가의 기간이 적용됩니다. 해당 제품이 TEFAL이 현지에서 판매하고 있는 제품이 아닌 경우 수리 처리 기간이 더 길어 질 수 있습니다. 새로 옮겨간 국가에서 해당 제품을 수리할 수 없는 경우, TEFAL 해외 보증은 가능한 경우 유사 제품 또는 대체 제품으로의 교환으로 한정될 수 있습니다.


보증기간이내에 보증 서비스 요청을 위하여 본 보증서를 잘 보관해 주시기 바랍니다.

KO

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read and follow the instructions for use. Keep them safe for future reference.
- This appliance is intended to be used in household only. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote control system.
- If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service centre or a similarly qualified person in order to avoid any danger.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they are continuously supervised. This appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way

and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

-  The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. Do not touch the hot surfaces of the appliance.
- Clean removable parts with a non abrasive sponge and a little washing up liquid or in a dishwasher (depending on model).
- Clean the inside and the outside of the appliance with a damp sponge or cloth. Please refer to the «Cleaning» section of the instructions for use.
- The appliance can be used up to an altitude of 4000 m.

Do

- Read and follow the instructions for use. Keep them safe.
- Remove all packaging materials and any promotional labels or stickers from your appliance before use. Be sure to also remove any packaging from underneath the removable bowl (depending on model).
- Check that the voltage of your mains network corresponds to the voltage given on the rating plate on the appliance (alternative current).
- Given the diverse standards in effect, if the appliance is used in a country other than that in which it is purchased, have it checked by an approved Service Centre.
- For models with detachable power cords, only use the original power cord.
- Always plug the appliance into an earthed socket.
- Use the appliance on a flat, stable, heat-resistant work surface away from water splashes.
- Always unplug your appliance: after use, to move it, or to clean it.
- In the event of fire, unplug the appliance and smother the flames using a damp tea towel.
- To avoid damaging your appliance, please ensure that you follow recipes in the instructions and recipe book; make sure that you use the right amount of ingredients.

Do not

- Do not use the appliance if it or the power cord is damaged or if it has fallen and has visible damage or appears to be working abnormally. If this occurs, the appliance must be sent to an Approved Service Centre.

- Do not use an extension lead. If you nevertheless decide to do so, under your own responsibility, use an extension lead that is in good condition and compliant with the power of the appliance.
- Do not leave the cord hanging. The power cord must never be in close proximity to or in contact with the hot parts of your appliance, close to a source of heat or rest on sharp edges.
- Do not unplug the appliance by pulling on the power cord.
- Never move the appliance when it still contains hot food.
- Do not use the appliance close to inflammable materials (blinds, curtains, etc), nor close to an external heat source (gas hob, hotplate, etc).
- Never operate the appliance underneath kitchen cupboards.
- Never take the appliance apart yourself
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not use any powerful cleaning products or any other liquid (notably soda based strippers), nor brillo pads, nor scourers.
- Do not store your appliance outside. Store it in a dry and well ventilated area
- Never leave the appliance unattended whilst in operation

Advice/information

- When using the appliance for the first time you may notice a harmless smell. This smell, which will not affect the appliance in any way, will quickly disappear.
- For your safety, this appliance conforms with applicable standards and regulations (Directives on Low Voltage, Electromagnetic Compatibility, Materials in contact with food, Environment, etc.).
- This appliance is designed for domestic use only and not outdoor. In case of professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee does not apply.
- For your safety, only use the accessories and spare parts designed for your appliance.
- DO NOT press the basket release button (B) when removing the pan from the appliance. Only use the basket release button for releasing the basket from the pan.

Environment

- Before discarding your appliance, the battery from the timer has to be removed and disposed at a local civic waste collection centre or an approved service centre. (depending on model).

Environment

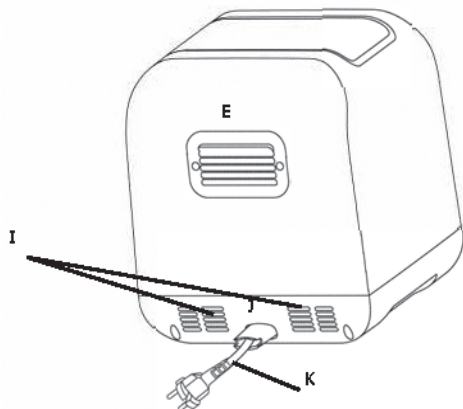
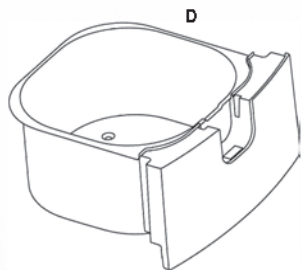
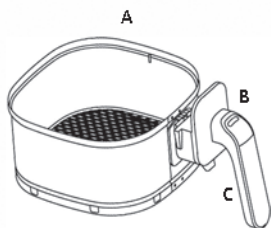
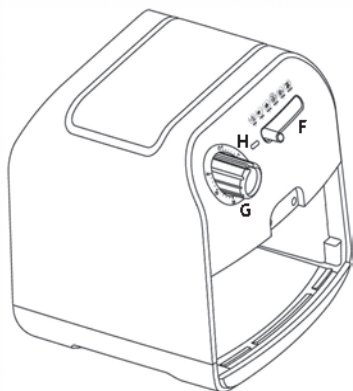
Environment protection first!



Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.



Leave it at a local civic waste collection point.



DESCRIPTION

- A. Basket
- B. Basket release button
- C. Basket handle
- D. Pan
- E. Air exhaust
- F. Temperature control knob (150-200°C)
- G. Timer (0-30 min)/power On/Off knob
- H. Heating-up light
- I. Air outlet openings
- J. Cord storage compartment
- K. Mains cord

BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging material.
2. Remove any stickers or labels from the appliance.
3. Thoroughly clean the basket and the pan with hot water, some washing-up liquid and a non-abrasive sponge.
Note: The pan and basket are not dishwasher-safe.
4. Wipe the inside and outside of the appliance with a damp cloth. Fry Delight works by producing hot air. Do not fill the pan (D) with oil or frying fat.

PREPARING FOR USE

1. Place the appliance on a flat, stable, heat-resistant work surface away from water splashes.
2. Place the basket in the pan (D) properly until it clicks into place.
Pull the mains cord out of the cord storage compartment in the bottom of the appliance.
Do not fill the pan with oil or any other liquid.
Do not put anything on top of the appliance. This disrupts the airflow and affects the hot air frying result.

USING THE APPLIANCE

Fry Delight can prepare a large range of recipes. Online recipes at www.tefal.co.uk will help you get to know the appliance. Cooking times for the main foods are given in the section 'Cooking Guide'.

Hot air frying

1. Connect the power supply cord to an electrical socket.
2. Carefully pull the pan out of the Fry Delight.
Note: DO NOT press the basket release button (B) when removing the pan from the appliance. Only use the basket release button for releasing the basket from the pan.
3. Place the food in the basket.
Note: Never fill the basket beyond the MAX level mark or exceed the maximum amount indicated in the table (see in section 'Cooking Guide'), as this could affect the quality of the end result.
4. Slide the pan back into the Fry Delight. Never use the pan without the basket in it.
Caution: Do not touch the pan during use and for some time after use, as it gets very hot. Only hold the pan by the handle.

1. Move the temperature control knob to the required temperature. See section 'Cooking Guide' to select the right temperature.
2. Select the required cooking time (see section **Cooking Guide**).
3. To switch on the appliance, turn the timer knob to the required cooking time.

Add 3 minutes to the cooking time stated in the tables on pages 7 and 8 when using the appliance from cold.

Note: If you want, you can also let the appliance preheat without any food inside. In this case, turn the timer knob to more than 3 minutes and wait until the heating-up light goes out (after approx. 3 minutes). Then fill the basket and turn the timer knob to the required cooking time (see **Cooking Guide for timings).**

- The timer starts counting down the set cooking time.
 - The heating-up light goes on.
 - During the hot air frying process, the heating-up light goes on and off from time to time. This indicates that the heating element is switched on and off to thermostatically maintain the set temperature.
 - Excess oil from the food is collected in the bottom of the pan.
4. Some foods require shaking halfway through the cooking time (see section 'Cooking Guide'). To shake the food, pull the pan out of the appliance by the handle and shake it. Then slide the pan back into the Fry Delight.

Caution: Do not press the basket release button (B) during shaking.

Tip: To reduce the weight of the pan, you can remove the basket from the pan and shake the basket only. To do so, pull the pan out of the appliance (do not press the basket release button), place it on a heat-resistant surface and press the basket release button and lift the basket out of the pan.

Tip: You can set the timer to half of the cooking time, and when the timer sounds shake the ingredients. Then set the timer again for the remaining cooking time.

Because the Air Pulse technology instantly reheats the air inside the appliance, pulling the pan briefly out of the appliance during hot air frying barely disturbs the process.

5. **When you hear the timer sound, the cooking time set has finished. Pull the pan out of the appliance (do not press the basket release button) and place it on a heat-resistant surface.**

Note: You can also switch off the appliance manually. To do this, turn the timer control knob to 0.

6. **Check if the food is ready.**

If the food is not ready yet, simply slide the pan back into the appliance and set the timer for a few extra minutes.

Tip: To remove large or fragile foods, use a pair of tongs to lift the food out of the basket.

7. When the food is cooked, take out the pan and press the basket release button (B) and lift the basket out of the pan. Tip the contents of the basket onto a plate.

Caution: Do not turn the basket upside down with the pan still attached to it, as any excess oil that has collected on the bottom of the pan will leak onto the food.

After hot air frying, the pan and the food are very hot. Depending on the type of food cooked in the Fry Delight, be careful as steam may escape from the pan.

8. When a batch of food is ready, the Fry Delight is instantly ready for preparing another batch of food.

COOKING GUIDE

The table below helps you to select the basic settings for the food you want to prepare.

Note: The cooking times below are only a guide and may vary according to the variety and batch of potatoes used. For other foods the size, shape and brand may affect results. Therefore, you may need to adjust the cooking time slightly.

The cooking times in the tables are based on pre-heating the appliance empty for 3 minutes.

	Min-max Amount (g)	Approx Time (min)	Temperature (°C)	Shake*	Extra information
Potatoes & fries					
Frozen French Fries (8 mm x 8 mm thin chips)	300-700 g	12-16	200°C	Shake	
Frozen chips (13 mm x 13 mm standard thickness)	300-700 g	12-20	200°C	Shake	
Homemade French Fries (8 x 8 mm)	300 - 800 g**	18-25	180°C	Shake	Add ½ tbsp of oil
Homemade potato wedges***	300 - 800 g**	18-22	180°C	Shake	Add ½ tbsp of oil
Home-made potato cubes	300 - 750 g**	15-21	180°C	Shake	Add ½ tbsp of oil
Frozen rosti	250 g	15-18	180°C		

* Shake halfway through cooking.

** Weight of unpeeled potatoes

*** Tip: for better results, use potato varieties such as Maris Piper and King Edward.

IMPORTANT: To avoid damaging your appliance, never exceed the maximum quantities of ingredients and liquids indicated in the instruction manual and in the recipes.

Meat & Poultry (times and temperatures are for fresh meat and poultry)					
Steak	100-500 g	7-14	180°C		
Pork chops	100-500 g	12-16	180°C		
Beefburger	100-500 g	7-14	180°C		
Meatballs	400 g	12	180°C		
Sausage roll	100-500 g	10-11	200°C		Use chilled oven ready
Chicken drumsticks	100-500 g	18-22	180°C		
Chicken breast fillets (boneless)	100-500 g	10-15	180°C		

	Min-max Amount (g)	Time (min)	Temperature (°C)	Shake	Extra information
Snacks					
Spring rolls	100-500 g	8-9	200°C		Use chilled oven ready
Frozen chicken nuggets	100-500 g	6-9	200°C	Shake	
Frozen fish fingers	100-300 g	6-9	200°C	Shake	
Frozen fried calamari	300 g	6	200°C	Shake	
Frozen breaded potato croquettes	450 g	15	200°C	Shake	
Stuffed vegetables	100-400 g	16-30	170°C		

Baking					
Cake	300 g	30	160°C		Use a cake tin/oven dish*
Quiche	100-300 g	9-10	180°C		Use a cake tin/oven dish*
Muffins	300 g	15-18	180°C		Use a baking tin/oven dish*

***place the cake tin/oven dish in the basket.**

When you use mixtures that rise (such as with cake, quiche or muffins) the oven dish should not be filled more than halfway.

TIPS

- Smaller foods usually require a slightly shorter cooking time than larger size foods.
- A larger amount of food only requires a slightly longer cooking time, a smaller amount of food only requires a slightly shorter cooking time.
- Shaking smaller size foods halfway through the cooking time improves the end result and can help prevent uneven cooking.
- Add some oil to fresh potatoes for a crispy result. After adding the oil, fry the potatoes within a few minutes.
- Do not cook extremely greasy foods in the Fry Delight.
- Snacks that can be cooked in an oven can also be cooked in the Fry Delight.
- The optimal recommended quantity for cooking fries is 500 grams.
- Use ready made puff and shortcrust pastry to make filled snacks quickly and easily.
- Place an oven dish in the Fry Delight basket if you want to bake a cake or quiche or if you want to fry fragile ingredients or filled ingredients. You can use an oven dish in silicon, stainless steel, aluminium, terracotta.

- You can also use the Fry Delight to reheat food. To reheat food, set the temperature to 160°C for up to 10 minutes.

Check the food is piping hot before serving.

Note: The cooking times in the tables are based on pre-heating the appliance for 3 minutes. Add 3 minutes to the cooking time if you don't preheat the Fry Delight before cooking.

MAKING HOME-MADE CHIPS AND FRIES

For the best results, we advise to use frozen chips and french fries. If you want to make home-made chips, follow the steps below.

1. Choose a variety of potato recommended for making chips. Peel the potatoes and cut them into equal thickness chips.
2. Soak the potato chips in a bowl of cold water for at least 30 minutes, drain them and dry them with a clean, highly absorbent tea towel. Then pat with paper kitchen towel. The chips must be thoroughly dry before cooking.
3. Pour ½ tablespoon of oil (vegetable, sunflower, olive, etc) in a dry bowl, put the chips on top and mix until they are coated with oil.
4. Remove the chips from the bowl with your fingers or a kitchen utensil so that any excess oil stays behind in the bowl. Place the chips in the basket.

Note: Do not tip the bowl of oil coated chips directly into the basket in one go, otherwise excess oil will end up at the bottom of the pan.

5. Fry the chips according to the instructions in the section Cooking guide.

CLEANING

Clean the appliance after every use.

The pan and the basket have a non-stick coating. Do not use metal kitchen utensils or abrasive cleaning materials to clean them, as this may damage the nonstick coating.

1. Remove the mains plug from the wall socket and let the appliance cool down. Note: Remove the pan to let the Fry Delight cool down more quickly.
2. Wipe the outside of the appliance with a damp cloth.
3. Clean the pan and basket with hot water, some washing-up liquid and a non-abrasive sponge.

You can use a degreasing liquid to remove any remaining dirt.

Note: The pan and basket are not dishwasher-safe.

Tip: If dirt is stuck to the basket or the bottom of the pan, fill the pan with hot water and some washing-up liquid. Put the basket in the pan and let the pan and the basket soak for approximately 10 minutes. Then rinse clean and dry.

4. Wipe inside of the appliance with hot water and a damp cloth.
5. Clean the heating element with a dry, cleaning brush to remove any food residues.
6. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.

STORAGE

1. Unplug the appliance and let it cool down.
2. Make sure all parts are clean and dry.
3. Push the cord into the cord storage compartment. Fix the cord by inserting it into the cord fixing slot.

GUARANTEE AND SERVICE

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Tefal website at www.tefal.co.kr or contact the Tefal Consumer Care Centre in your country. You can find the phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Tefal dealer.

TROUBLESHOOTING

EN

If you encounter problems with the appliance, visit www.tefal.co.kr for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country

TEFAL/T-FAL* INTERNATIONAL LIMITED GUARANTEE

 : www.tefal.com

This product is repairable by TEFAL/T-FAL*, during and after the guarantee period.

Accessories, consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described on the TEFAL/T-FAL internet site www.tefal.com

The Guarantee:**

TEFAL/T-FAL guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during the guarantee period within those countries*** as stated in the attached country list, starting from the initial date of purchase or delivery date. The international manufacturer's guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At TEFAL/T-FAL's choice, an equivalent or superior replacement product may be provided instead of repairing a defective product. TEFAL/T-FAL's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions:

TEFAL/T-FAL shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The product can be taken directly in person or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a TEFAL/T-FAL authorised service centre. Full address details for each country's authorised service centres are listed on TEFAL/T-FAL website (www.tefal.com) or by calling the appropriate consumer service centre set out in the attached country list. In order to offer the best possible after-sales service and constantly improve customer satisfaction, TEFAL/T-FAL may send a satisfaction survey to all customers who have had their product repaired or exchanged in a TEFAL/T-FAL authorised service centre. This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow TEFAL/T-FAL instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- using the wrong type of water or consumable
- mechanical damages, overloading
- ingress of water, dust or insects into the product (excluding appliances with features specifically designed for insects)
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

Consumer Statutory Rights:

This international TEFAL/T-FAL guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion. ***Where a product purchased in a listed country and then used in another listed country, the international TEFAL/T-FAL guarantee duration is the period for the country of usage, even if the product was purchased in a listed country with a longer guarantee duration. The repair process may require a longer time if the product is not locally sold by TEFAL/T-FAL in the country of usage. If the product is not repairable in the new country of usage, the international TEFAL/T-FAL guarantee is limited to a replacement by a similar or alternative product at similar cost, where possible. *TEFAL household appliances appear under the T-FAL brand in some territories like America and Japan. TEFAL/T-FAL are registered trademarks of Groupe SEB.

Please keep this document for your reference should you wish to make a claim under the guarantee.

****For Australia only:**

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.





****For India Only:**



Your Tefal product is guaranteed for 2 years. The guarantee covers exclusively the repair of a defective product, but at TEFAL's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. It is mandatory that the consumer, to have his product repaired, has to log a service request on the dedicated Smartphone application TEFAL SERVICE APP or by calling TEFAL Consumer Care Center at **1860-200-1232, Opening hours Mon-Sat 09 AM to 06 PM**. Products returned by Post will not be covered by the guarantee. As a proof of purchase consumer needs to provide both this stamped guarantee card and cash memo.





TEFAL/T-FAL INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST

SMALL HOUSEHOLD APPLIANCES

www.tefal.com

			
ARGENTINA	0800-122-2732	2 años 2 years	GRUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	2 տարի 2 years	«SEB Ուկրաինիա խումբ» ընկերություն Խարկովի խճուղի, 201-203, 3-րդ հարկ Կիև, 02121 Ուկրաինա 2 տարի
AUSTRALIA	1300307824	1 year	Grupe SEB Australia PO Box 404 North Ryde, NSW, 1670
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	2 Jahre 2 years	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60596 Frankfurt
البحرين BAHRAIN	17716666	1 year	www.tefal-me.com
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», Москва, 125171, Ленинградское шоссе, д.16А, строение 3, помещение XII
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	2 ans 2 jaar 2 years	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	2 godine 2 years	SEB Developpement Predstavništvo u BiH Valtera Perića 6/I 71000 Sarajevo
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	1 ano 1 year	Seb Comercial gAv Jornalista Roberto Marinho, 85, 19º andar 04576 - 010 São Paulo - SP
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	2 години 2 years	Груп Себ България ЕООД бул. България 58 С, ет 9, офис 30 1680 София
CANADA	1-800-418-3325	1 an 1 year	Grupe SEB Canada Inc. 36 Newmill Gate, Unit 2 Scarborough, ON M1V 0E2
CHILE	02 2 884 46 06	2 años 2 years	GRUPE SEB CHILE Comercial Ltda Avenida Santa Maria 0858, Providencia - Santiago
COLOMBIA	018000520022	2 años 2 years	GRUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquira Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	2 godine 2 years	SEB mku & p d.o.o. Sarajevska 29, 10000 Zagreb
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	2 roky 2 years	Grupe SEB CR s.r.o. Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8
DANMARK DENMARK	43 350 350	2 år 2 years	Grupe SEB Denmark A/S Delta Park 37, 3. sal 2665 Vallensbaek Strand
مصر EGYPT	16622	سنة واحدة 1year	حروب سب الجيبيت القاهره: ١٢١ شارع الحجاز، مصر الجديدة الإسكندرية: طريق ٤ مايو، سموحة

			
EESTI ESTONIA	668 1286	2 aastat 2 years	Grøupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
SUOMI FINLAND	09 8946 150	2 vuotta 2 years	Grøupe SEB Finland OY Pakkalankuja 6 01510 Vantaa
FRANCE Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, St-Martin	09 74 50 47 74	2 ans 2 years	GRøUPE SEB France Service Consommateur Tefal 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	2 Jahre 2 years	GRøUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60596 Frankfurt
ELLADA GREECE	2106371251	2 χρόνια 2 years	SEB GRøUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Καβαλιερίου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
香港 HONG KONG	8130 8998	1 year	SEB ASIA Ltd. 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	2 év 2 years	GRøUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. 2040 Budaörs, Puskás Tivadar út 14
INDIA	1860-200-1232	2 years	Grøupe SEB India (P) Limited A-25, 1st Floor, Rear Tower, Mohan Cooperative Industrial Suites, Mathura Road, New Delhi- 110044
INDONESIA	+62 21 5793 7007	1 year	GRøUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL. Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia
ITALIA ITALY	1 99 207 354	2 anni 2 years	GRøUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano
日本 JAPAN	0570-077772	1年 1 year	株式会社グループセブジャパン 〒144-0042 東京都大田区羽田旭町11-1 羽田クロノゲート事務棟5F
الأردن JORDAN	5665505	1 year	www.tefal-me.com
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	2 жыл 2 years	ЖАҚ "ТРУППА СЕБ-ВОСТОК", Мәскеу, 125171, Ленинград тас жолы, 16А үй, 3- құрылыс, XII-ғимарат
한국어 KOREA	080-733-7878	1 year	(유)그룹 세브 코리아 서울특별시 중로구 종로1길 50, 더케이아트타워 B동 14층 03142
الكويت KUWAIT	1807777 Ext :2104	1 year	www.tefal-me.com
LATVJA LATVIA	6 616 3403	2 gadi 2 years	Grøupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
لبنان LEBANON	4414727	1 year	www.tefal-me.com
LIE TUVA LITHUANIA	5 214 0057	2 metai 2 years	Grøupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw

			
LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	2 ans 2 years	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	2 години 2 years	Груп СЕБ Бџлгария ЕООД бул. Бџлгария 58 С, ет 9, офис 30 1680 Софија
MALAYSIA	603 7802 3000	2 years	GROUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E. Malaysia
MEXICO	(55) 52839354	1 año 1 year	Groupe Seb México S.A. de C.V. Calle Boulevard Miguel de Cervantes, Saavedra No 169 Piso 9, Col Ampliación Granada, C.P. 11520, Ciudad de México
NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	2 jaar 2 years	GROUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal
NEW ZEALAND	0800 700 711	1 year	GROUPE SEB NEW ZEALAND PO Box 17 – 298, Greenlane, 1546 Auckland New Zealand
NORGE NORWAY	22 96 39 30	2 år 2 years	Groupe SEB Norway AS Lilleakerveien 6d, 5 etg 0283, Oslo
سلطنة عمان OMAN	24703471	1 year	www.tefal-me.com
POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	2 lata 2 years	Groupe SEB Polska Sp. z o.o. Gdański Business Center II D ul. Inflancka 4C 00-189 Warsaw
PORTUGAL	808 284 735	2 anos 2 years	GROUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Malinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3º B/D 1950 - 327 Lisboa
قطر QATAR	44485555	1 year	www.tefal-me.com
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	2 years	GROUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMANIA	0 21 316 87 84	2 ani 2 years	GROUPE SEB ROMÂNIA Str. Emil Pangratti nr. 13 011881 București
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 30	2 года 2 years	ЗАО «Группа СЕБ-Востока», Москва, 125171, Ленинградское шоссе, д.16А, строение 3, помещение XII
المملكة العربية السعودية SAUDI ARABIA	920023701	2 years	www.tefal-me.com
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	2 godine 2 years	SEB Développement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd
SINGAPORE	6550 8900	2 years	GROUPE SEB (Singapore) Pte. Ltd. 3A International Business Park #12-04/05, ICON@IBP Singapore 609935
SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	2 roky 2 years	GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	2 leti 2 years	GROUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava

ESPAÑA SPAIN	933 06 37 65	2 años 2 years	GRUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almagüvers, 119-123, Complejo Ecourban 08018 Barcelona
SVERIGE SWEDEN	08 629 25 00	2 år 2 years	TEFAL - OBH Nordica Group AB Löfströms Allé 5 172 66 Sundbyberg
SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40	2 ans 2 Jahre 2 years	GRUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattpark
ประเทศไทย THAILAND	02 765 6565	2 years	GRUPE SEB THAILAND 2034/66 Ithalthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320
TÜRKIYE TURKEY	444 40 50	2 YIL 2 years	GRUPE SEB İSTANBUL AS Dereboyu Cd. Bilim Sk. Sun Plaza No:5 K:2 Maslak 34398 Istanbul
الإمارات العربية المتحدة UAE	8002272	1 year	www.tefal-me.com
Україна UKRAINE	044 300 13 04	2 роки 2 years	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
UNITED KINGDOM	0345 602 1454	2 years	GRUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA
U.S.A.	800-395-8325	1 year	GRUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
VIETNAM	1800-555521	2 năm 2 years	Vietnam Fan Joint Stock Company 25 Nguyen Thi Nho Str, Ward 9, Tan Binh Dist, HCM city

www.tefal.com

24/10/2018

TEFAL/T-FAL INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase / Date d'achat / Fecha de compra / Kobsdato / Ostöpäivä / Kjøpsdato / Inköpsdatum / Ostukuupäev / Pirkuma datums / Įsigijimo data / Data zakuru / Datum izročitve blaga / Datum kupovine / Vásárlás dátuma / Data achiziției / Дата на закупуване / Дата продажи / Чудбурһ ор. / Дата продажи / Сатылган күні / 購入日 / วันที่ซื้อ / 구입일자 / Датум на купување :

Product reference / Référence produit / Referencia del producto / Referencenummer / Tuotenumero / Artikkelnummer / Produktreferens / Toote viitenumber / Produkta atsauces numurs / Gaminio numeris / Referenja produktu / Ozaka proizvoda / Тип апарата / Készülék típusa / Cod produs / Модел / Модел / Умодел / Model / Yagici / 製品リファレンス番号 / รุ่นผลิตภัณฑ์ / 제품명 / Податоци за производал:

Retailer name and address / Nom et adresse du revendeur / Nombre y dirección del minorista / Forhandler navn & adresse / Jälleenmyyjän nimi ja osoite / Forhandler navn og adresse / Återförsäljarens namn och adress / Mütiya kauplus ja address / Veikala nosaukums un adrese / Parduotuves pavadinimas ir adresas / Nazwa i adres sprzedawcy / Naziv i adresa prodajnog mjesta / Naziv in naslov trgovine / Forgalmazó neve és címe / Numele și adresa vânzătorului / Търговски обект / Назва та адреса продавца / Чудбуулагч/үлэгүүдийн үйлчилгээний нийслэл / Название и адрес продавца / Сатушынын атауы мен мекен-жайы / 販売店名、住所 / ชื่อและที่อยู่ของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 이름과 주소 / Имя и адреса на продавцал:

Distributor stamp / Cachet / Sello del distribuidor / Forhandler stempel / Jälleenmyyjän leima / Forhandler stempel / Återförsäljarens stämpel / Tempel / Zimogs / Antspaudas / Piecché sprzedawcy / Pečet distributora / Pečet trgovine / Forgalmazó pecsétje / Štampila vânzătorului / Печат на търговския обект / Печатка продавца / Чудбуу / Печать. продавца / Сатушынын мөрү / 販売店印 / istributörstämpel / ตราประทับของห้างร้านที่ซื้อ / 소매점 직인 / Печат на дистрибутор:







Ref. NC00153030
04/2019